

COMPTE RENDU ADMINISTRATIF ET FINANCIER

EXERCICE 2021



Madame la Présidente,
Mesdames et Messieurs les Conseillers municipaux,

Conformément aux prescriptions de la loi sur l'administration des communes, nous avons l'honneur de vous présenter le rapport administratif de l'exercice 2021 et de soumettre à votre approbation le compte rendu financier qui l'accompagne.

Cette publication vous informe sur les principaux dossiers en cours ou mis en oeuvre suite aux décisions prises par le Conseil municipal et par la Mairie, ainsi que sur les nombreuses activités déployées par l'administration communale et les sociétés troinésiennes.

Les comptes annuels de notre commune sont consultables sur notre site internet. Un extrait a toutefois été inséré dans le présent document.

Nous souhaitons ici remercier l'ensemble du Conseil municipal, le personnel communal et tous les responsables des sociétés qui font vivre notre commune, pour leur collaboration et leur engagement.

Nous vous souhaitons une bonne lecture.

Guy Lavorel
Maire



Inscrivez-vous
à la **NEWSLETTER** sur notre site
internet www.troinex.ch



Mairie.detroinex



Heures d'ouverture de la Mairie :
8h-12h tous les jours
(fermée l'après-midi)



La Mairie est équipée
d'un terminal de paiement
pour cartes de crédit/débit

IMPRESSUM

Compte rendu administratif et financier 2020
Commune de Troinex
Grand-Cour 8
1256 Troinex
022 784 31 11
Mairie@troinex.ch

IMPRESSION

Print On Time
Avenue des Communes-Réunies 78
1212 Grand-Lancy
welcome@print-on-time.ch
Imprimé sur du papier 100% recyclé

RÉALISATION

EtienneEtienne.com

PHOTOS

Mairie de Troinex

TIRAGE

80 exemplaires.

SOMMAIRE



VOTRE MAIRIE

- L'exécutif communal **6**
- Conseil municipal **8**
- Services Communaux **12**
- La commune en bref **13**
- Sécurité publique **14**
- Bâtiments communaux **16**
- Mobilité **17**
- Finances **18**



ENVIRONNEMENT

- Voirie et espaces verts **22**
- Urbanisme **23**
- Protection de l'environnement **24**



VIVRE ICI

- Manifestations **26**
- École **34**
- Social **36**
- Culture **38**
- Petite enfance **40**
- Aînés **43**
- La vie des sociétés communales **44**

L'EXÉCUTIF COMMUNAL



M. Guy Lavorel

Maire

Dicastères: Urbanisme et aménagement du territoire ; Travaux publics, routes, espaces verts et cimetière ; Bâtiments ; Mobilité ; Environnement, protection des eaux, déchets, développement durable ; Communication ; EMS de Drize.



Mme Béatrice Hirsch

Adjointe

Dicastères: Affaires sociales et aide humanitaire ; Aînés ; Petite enfance, école et jeunesse ; Culture, sport et loisirs.

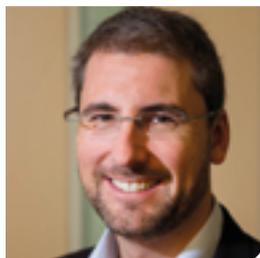
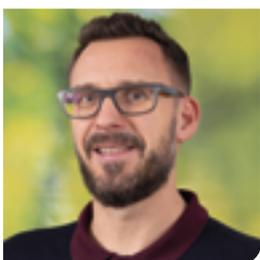
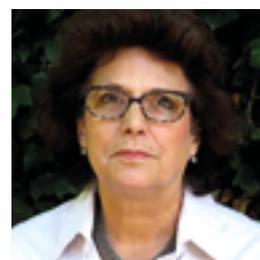


M. Marc Truan

Adjoint

Dicastères: Administration générale et ressources humaines ; Finances et taxe professionnelle communale ; Sécurité publique, service du feu et protection civile.

LES MEMBRES DU CONSEIL MUNICIPAL AU 31 DÉCEMBRE 2021

**Patrick Amstad****Jérémy Annen****Jean Berthet****Marc Botbol****Fabrice Calame****Véronique Hirsch****Sabine Latour****Olivia Manzin****Alexandre Moraga****Alexandre Odier****Grégoire Odier****Karen Reymond-Dorsay****Jean-Jacques
Ronchietto****Roland Rüttimann****Brigitte
Schneider-Bidaux****Stéphane
Sizonenko****Christine Tomassi**

DÉCISIONS ET FAITS MARQUANTS DE L'ANNÉE

CONSEIL MUNICIPAL

Le Conseil municipal a siégé à 7 reprises en séances ordinaires au cours desquelles de nombreux sujets ont été étudiés et débattus. En voici un résumé :

SÉANCE DU 1^{ER} FÉVRIER 2021

- Le Conseil municipal a voté les crédits d'étude suivants :
 - Un crédit de CHF 60'000.- destiné à l'étude des projets définitifs d'un plan de stationnement de la commune et d'une zone piétonne au chemin de la Grand-cour.
 - Un crédit de CHF 22'000.- pour la réalisation de la première phase de l'étude d'un plan lumière sur l'ensemble du territoire communal.
- La Mairie a informé le Conseil sur son intention de mettre en œuvre une nouvelle communication et de confier ce projet à l'agence Etienne Etienne à Carouge.

SÉANCE DU 8 MARS 2021

- La Mairie a informé le Conseil municipal de l'adoption par l'Association des Communes Genevoises des statuts du nouveau Groupement intercommunal chargé de la défense contre l'incendie (« Groupement SIS »). Cette décision concrétise le projet de réforme de la gouvernance des sapeurs-pompiers professionnels, qui étaient jusqu'à présent un service de la Ville de Genève et qui deviendra un groupement dépendant de toutes les communes genevoises, à l'exception de Céligny.
- Le Conseil municipal a voté les deux résolutions suivantes :
 - Une résolution approuvant le Masterplan du centre du village et demandant à la Mairie de le présenter aux services cantonaux concernés afin d'obtenir leurs préavis.

- Une résolution dans laquelle le Conseil s'oppose à la suppression des cartes journalières CFF mises à disposition des habitants par les communes.

SÉANCE DU 12 AVRIL 2021

- Le Conseil municipal a pris connaissance des résultats des comptes 2020 présentés par la Mairie, qui se soldent par un excédent de revenus de CHF 1'224'120.-.
- Il a voté un crédit d'engagement de CHF 160'000.- destiné à l'étude des espaces publics du centre du village.
- Il a par ailleurs pris acte du rapport de la commission Développement durable et infrastructures concernant l'installation de panneaux photovoltaïques sur la toiture de la salle des fêtes. La commission a décidé que ce projet serait géré directement par la commune et que son financement serait ouvert aux habitants de la commune, qui pourraient acheter des parts à des conditions à définir.

SÉANCE DU 17 MAI 2021

- Le Conseil municipal a approuvé à l'unanimité le compte de résultats 2020 qui boucle l'exercice par un excédent de revenus de CHF 1'224'120.-, ainsi que le compte des investissements 2020 et le bilan au 31 décembre 2020.

Le Conseil a aussi approuvé les comptes 2020 de la Fondation intercommunale pour le logement des personnes âgées et de l'associa-



Les membres du Conseil Municipal et Exécutif de la commune de Troinex

tion de l'EMS Résidence de Drize.

- Il a par ailleurs voté les crédits suivants :
 - Un crédit de CHF 11'440'000.- destiné à financer les travaux de construction d'une crèche et d'un restaurant, avec des locaux pour le club de tennis et un local pour les jeunes.
 - Un crédit de CHF 1'020'000.- destiné à financer les travaux de réaménagement de la zone sportive, la construction d'un parking ainsi que le réaménagement du secteur du chemin Lullin et de la paroisse protestante.
- La Mairie a informé le Conseil qu'en raison de l'ouverture d'une crèche en 2023 et de la très faible demande des familles troinésiennes, la commune se retirera probablement de l'association Accueil Familial de Jour Genève-Sud (AFJ-GSO), comme l'ont

déjà fait les communes de Plan-les-Ouates, Perly-Certoux et Veyrier.

SÉANCE DU 14 JUIN 2021

- La Mairie a informé le Conseil municipal de la désignation d'un nouveau directeur de l'établissement primaire Grand-Salève/Troinex. M. Stéphane Zbinden a en effet été nommé à ce poste, en remplacement de Mme Daniela Capolarello, qui a repris la direction de l'établissement Tambourine/Vigne Rouge à Carouge.
- Le Conseil a voté les crédits suivants :
 - Un crédit de CHF 55'000.- destiné à financer les travaux d'entretien de différents chemins piétonniers de la commune.
 - Un crédit de CHF 85'000.- destiné à financer les travaux de réfection d'un collecteur d'eaux usées au chemin Lullin.



Projet de réaménagement de la zone sportive et de création d'une crèche et d'un restaurant

- Un crédit de CHF 65'000.- destiné à financer les travaux de réfection d'un collecteur d'eaux pluviales au chemin de la Grand-Cour.

Il a par ailleurs voté le renvoi en commission d'une motion intitulée: « Mesure de réduction du bruit routier à Troinex, sur les routes cantonales ayant été identifiées comme dépassant régulièrement les normes en matière de bruit routier, en abaissant la vitesse de circulation à 30 km/h ».

SÉANCE DU 13 SEPTEMBRE 2021

- Le Conseil municipal a désigné le président (M. Sébastien Bourqui) et la vice-présidente (Mme Olivia Manzin) des locaux de vote pour 2022, ainsi que leurs suppléants: Mme Karen Raymond-Dorsay et M. Alexandre Moraga.

- Le Conseil a également accepté les motions suivantes:
 - Aménagements temporaires d'infrastructures

sportives.

- Aménagement du quatrième court de tennis pour un usage occasionnel multisport.

SÉANCE DU 18 OCTOBRE 2021

- Le Conseil municipal a pris connaissance du projet de budget proposé par la Mairie qui prévoit un excédent de revenus de CHF 10'206.-.

- Il a voté les crédits suivants:

- CHF 240'000.- destiné à l'étude du projet définitif d'une passerelle sur la Drize, à la hauteur du Vidollet-la-Forge.

- CHF 56'000.- destiné à l'étude de la modification de zones de deux parcelles à la route de Moillebin.

SÉANCE DU 15 NOVEMBRE 2021

- Le Conseil municipal a approuvé le budget de fonctionnement pour 2022 et le taux des



carvelo2go : des vélos-cargos électriques disponibles à la location

centimes additionnels, qui est maintenu à 40 centimes.

- Il a pris acte de la proposition de la Mairie de participer à un nouveau réseau de partage de vélos-cargos électriques (« carvelo2go ») et d'inscrire un montant de CHF 5'000.- au budget pour le financement de 2 vélos-cargos.

SÉANCE DU 13 DÉCEMBRE 2021

- La Mairie a informé le Conseil municipal qu'en raison de la situation sanitaire et des mesures de protection imposées par le Conseil d'Etat, le repas de Noël des Aînés et

l'apéritif de Noël ont dû être annulés.

- La Maire a par ailleurs proposé de dénommer les deux nouveaux chemins du Parc des Crêts par les noms de deux personnes qui ont reçu le Mérite Troinésien :
 - Jeanne Lavergnat, habitante qui, avec son mari, aida de nombreuses personnes juives à traverser la frontière durant la seconde guerre mondiale.
 - Jean-Jacques Asper, montagnard émérite qui fut un des premiers alpinistes à avoir presque gravi le Mont Everest en 1952 et à avoir ouvert une voie qui permit, l'année suivante, à une cordée anglaise d'atteindre le plus haut sommet du monde.

MEMBRES DU BUREAU DU CONSEIL MUNICIPAL AU 31 DÉCEMBRE 2021

Mme B. Schneider-Bidaux, Présidente, Mme Ch. Tomassi, vice-Présidente, Mme V. Hirsch, M. J. Annen, M. J. Berthet.

ORGANIGRAMME AU 31 DÉCEMBRE 2021

SERVICES COMMUNAUX

MAIRIE



Olivier Niederhauser
Secrétaire général

TECHNIQUE



Sabina Straccia Mollard
Responsable technique

ESPACES-VERTS/VOIRIE



Laurent Charrière
Responsable Voirie



Florian Emery
Jardinier-Cantonnier



Maximilien Rothen
Jardinier-Cantonnier

BÂTIMENTS COMMUNAUX



Begdush Hadraj
Responsable salle des fêtes



Sandra Prost
Responsable groupe scolaire



Tanja Kistler
Entretien bâtiments administratifs

ADMINISTRATION



Dominique Schupbach
Secrétaire générale adjointe



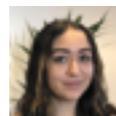
Nicole Menu
Comptable



Anne-Marie Gilland
Secrétaire-Réceptionniste



Nathalie Forestier
Secrétaire-Réceptionniste



Emma Colletti
Stagiaire

SOCIAL



Stéphanie Metzger
Coordnatrice sociale

DÉVELOPPEMENT DURABLE



Florence Matthey-Doret
Responsable développement durable

BIBLIOTHÈQUE COMMUNALE



Véronique Monney
Bibliothécaire



Brigitte Mathys
Aide-bibliothécaire

LA COMMUNE EN BREF

CHIFFRES CLÉS

3,43 km²
Superficie

430 m
Altitude
(place de la Mairie)

757 hab./km²
Densité de population

2'596 hab.
Population résidente

1817
Date de création
de la commune

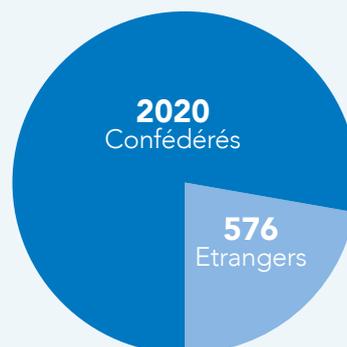
2
Lignes de bus
(44 et 45)

POPULATION SELON LE SEXE

 **1'306**
femmes

 **1'290**
hommes

POPULATION SELON L'ORIGINE



Pour toutes informations pratiques (état civil, cimetière, etc.), veuillez consulter le site internet www.troinex.ch ou demander à la réception de la Mairie la brochure « infos pratiques ».

LES POINTS FORTS DE 2021

SÉCURITÉ PUBLIQUE

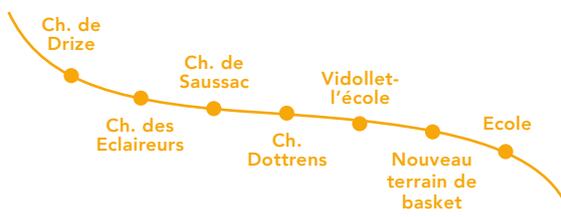
SÉCURITÉ

Les mesures mises en place ces dernières années afin d'assurer une meilleure sécurité dans la commune sont toujours actives : partenariat avec les agents de police municipale, patrouilles effectuées par des agents de la société Protectas, caméras de surveillance placées en différents lieux de la commune et système de «surveillance solidaire». Ces mesures contribuent au peu de délits enregistrés et nous tirons ainsi un bilan positif.

PEDIBUS

Nous remercions Mme Yolanda Drissi pour son engagement afin que la seule ligne encore en fonction puisse être conservée pour permettre à nos enfants de se rendre à l'école en toute sécurité et en mobilité douce.

Itinéraire de la ligne 21 :



PATROUILLEURS SCOLAIRES

C'est avec beaucoup d'entrain et une bonne collaboration que l'équipe des patrouilleurs scolaires, formée de Mmes Mariette Trachsler, Catherine Ding et M. Tafla Tekie assure la sécurité aux passages à pié-

tons de la place de la Mairie et du chemin Lullin. Nous tenons, ici, à les remercier.

Mme Sanela Kolasinac, intervient comme patrouilleuse remplaçante.

COMPAGNIE DES SAPEURS POMPIERS VOLONTAIRES

Résumé de l'année 2021

La situation est redevenue « normale » en seconde partie d'année, nous avons pu réaliser nos activités dans un cadre presque sans contrainte.

2021 fut une année d'inspection par notre organe de tutelle l'OCPPAM, nous avons pleinement rempli les critères d'évaluation.

Vie de la compagnie

Notre effectif reste similaire à 2020 à savoir 23 sapeurs: 2 femmes et 21 hommes. Nous avons recruté 2 aspirants au cours de l'année 2021 ce qui a permis de compenser les départs.

Nous recherchons encore activement des personnes prêtes à s'engager dans la compagnie.

Notre compagnie doit recevoir un nouveau véhicule pionnier début 2022, qui nous permettra d'accomplir au mieux nos missions.

Activités de la compagnie

Nous avons réalisé au cours de cette année 852 heures réparties de la manière suivante :

Interventions sur la commune de Troinex	120h
Interventions sur la commune de Veyrier	12h
Exercices de compagnie	229h
Exercices de protection respiratoire	196h
Gardes (manifestations)	60h
Conduites de véhicules	57h
Divers (anti-chutes, contrôle matériel, formation)	178h



Perspective 2022

- 2022 commence avec la perspective d'un retour à la normale après cette phase COVID.
- Le recrutement des nouveaux sapeurs reste une priorité avec la densification de la commune.

Conclusion

Notre compagnie est apte à assurer les missions qui lui sont confiées et je remercie l'ensemble des autorités communales pour leur soutien tout au long de l'année écoulée.

Mickael Bourgoin, Commandant de la compagnie de Sapeurs-Pompiers de Troinex

BÂTIMENTS COMMUNAUX



Une vue par drone du chantier de la crèche, octobre 2021

PROJET DE CRÈCHE

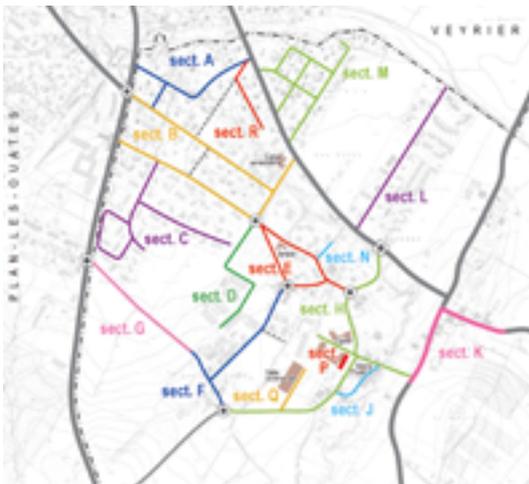
Le 11 mai 2021 est une date importante dans le projet de crèche, de restaurant (qui comprend aussi des locaux pour le club de tennis et un local pour les jeunes) et de réaménagement de la zone sportive: le Conseil municipal a en effet voté à l'unanimité les crédits nécessaires pour la réalisation de

ces infrastructures très importantes pour la commune. Le chantier a ainsi pu démarrer le 30 août et l'objectif est une ouverture de la crèche, qui aura une capacité de 60 places, pour la rentrée scolaire 2023. La fin des travaux de réaménagement de la zone sportive sont prévus, quant à eux, pour début 2024.

MOBILITÉ

PLAN DE STATIONNEMENT

L'utilisation abusive des places de stationnement sur le domaine public (voitures ventouses, camionnettes d'entreprises, etc.) ayant augmenté ces dernières années, la Mairie a proposé au Conseil municipal l'introduction du système de macaron dans notre commune, à l'instar de ce qui existe déjà dans la plupart des communes voisines. Ce projet a fait l'objet d'une analyse de la situation (inventaire des places existantes, relevé du stationnement afin de connaître le taux et le type d'occupation de ces places), puis d'une proposition de réglementation secteur par secteur. La commission urbanisme, mobilité et grands projets a planché durant plusieurs séances sur ce dossier qui est à bout touchant. Ce projet sera soumis en 2022 à l'Office de la circulation et des transports.



Les secteurs de l'étude du plan de stationnement

NOUVELLE LIGNE DE BUS

La demande d'autorisation de construire destinée à des travaux permettant le passage d'un bus qui doit relier Veyrier, Troinex et le Bachet-de-Pesay a été instruite durant plusieurs mois par les différents services de

l'Etat. L'autorisation a été délivrée le 25 octobre 2021, mais elle a malheureusement fait l'objet d'un recours déposé par des habitants de la commune, en particulier des riverains des chemins de Drize et de Saussac.

Ce sera donc à la justice de trancher, mais les autorités communales, convaincues de l'utilité de cette nouvelle ligne de bus et de son importance pour l'avenir de la mobilité dans la commune, vont poursuivre les démarches. C'est ainsi que la Mairie proposera au Conseil municipal, au début de l'année prochaine, de voter le crédit nécessaire pour réaliser les travaux prévus en particulier aux chemins de Drize et de Saussac.

PROJET DE PASSERELLE SUR LA DRIZE

Suite à l'actuel développement du Parc des Crêts et la conséquente augmentation du nombre d'habitants dans ce secteur, la passerelle piétonne existante située au bout du chemin du Vidollet-la-Forge sera remplacée par une nouvelle passerelle piétonne et cyclable, accessible également aux personnes à mobilité réduite. Après consultation des services de l'Etat compétents, (OCAN, OCEau, SMS, OCT), il est apparu qu'une attention particulière devra être portée à l'insertion paysagère de ce nouvel ouvrage dans ce site naturel privilégié bordant la Drize. Un bureau d'architecte a donc été mandaté pour piloter le travail de plusieurs spécialistes qui prendront en compte l'ensemble des contraintes du mandat pour aboutir à une solution fonctionnelle et de grande qualité paysagère. La modification de la largeur d'une partie du chemin du Vidollet-la-Forge fera l'objet de discussions avec les voisins concernés.

Une fois cette phase achevée et le projet finalisé, il est prévu que l'autorisation de construire soit déposée dans le courant de 2022.

PRÉSENTATION DES COMPTES ANNUELS DE 2021

FINANCES

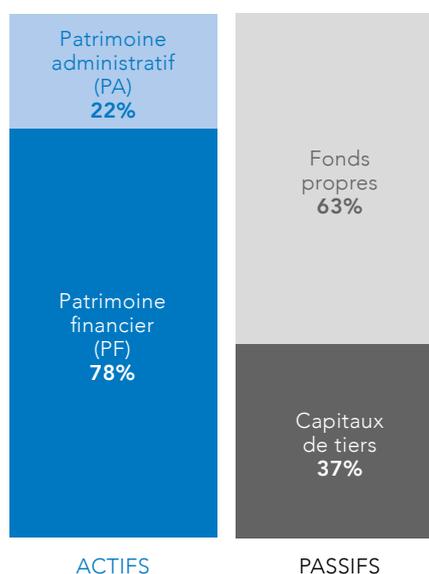
BILAN AU 31 DÉCEMBRE 2021

Le total du bilan au 31 décembre 2021 s'élève à CHF 98'759'560, soit une augmentation de CHF 2'479'282 par rapport à l'exercice précédent. Le bilan se compose ainsi :

L'augmentation nette des actifs provient essentiellement des investissements dans les immobilisations corporelles du patrimoine financier pour environ CHF 4.5 millions, financés en partie par les liquidités, occasionnant une diminution de ces dernières de CHF 2.5 millions.

Au passif, un nouvel emprunt a été contracté en 2021 pour financer en partie les investissements, ce qui explique une augmentation des capitaux de tiers de CHF 1.6 millions.

L'augmentation de la fortune nette (capital propre) de CHF 847'982 provient de l'excédent de revenus 2021.



COMPTE DE RÉSULTATS 2021

Le compte de résultats 2021 de la commune de Troinex boucle avec un excédent de revenus de CHF 847'982 qui se présente ainsi :

	Budget 2021	Comptes 2021	Ecarts budget	Comptes 2020	Ecarts comptes
	CHF	CHF	CHF	CHF	CHF
Charges	9'730'448	9'754'259	+23'811	9'720'190	+34'069
Revenus	9'742'555	10'602'241	+859'686	10'944'310	-342'069
Résultats net	12'107	847'982	835'875	1'244'120	1'494'921

IMPÔTS COMMUNAUX

Les recettes fiscales inscrites dans les comptes 2021 représentent 73% des revenus totaux et se répartissent de la manière suivante :

	Budget 2021	Comptes 2021	Ecarts budget	Comptes 2020	Ecarts comptes
	CHF	CHF	CHF	CHF	CHF
Personnes physiques	6'490'000	7'082'834	592'834	7'776'570	-693'736
Personnes morales	327'400	623'021	295'621	397'345	225'676
Total	6'817'400	7'705'855	888'455	8'173'915	-468'060

Les prévisions actualisées de l'impôt sur les revenus et la fortune des personnes physiques 2021 sont plus élevées que les prévisions budgétaires. Elles sont estimées par le Département des finances (DF) sur la base des taxations 2020 déjà notifiées.

La valeur du centime additionnel est estimée à CHF 169'572 en 2021 (2020: CHF 163'568) et le taux de part privilégiée est passé de 53% en 2020 à 54% en 2021. Ce dernier est calculé sur la base de l'indice de capacité financière de la commune.

Les impôts 2021 sur le bénéfice et le capital

des personnes morales sont également supérieurs aux prévisions budgétaires. Le DF avait en effet estimé ces recettes avec prudence et en tenant compte de l'incertitude liée à la crise sanitaire.

Nous vous rappelons que nous devons comptabiliser chaque année les recettes fiscales estimées par le Département des finances pour l'année, puis corriger ces recettes les années suivantes en fonction des résultats des taxations des contribuables et des nouvelles estimations de l'administration.

Charges fiscales

En 2021 nous avons versé CHF 255'344 dans le cadre de la péréquation financière intercommunale (2020: CHF 319'301). Pour rappel, ce chiffre est calculé par le Département des finances, sur la base de critères tels que l'indice de capacité financière et le nombre de places de crèche financées par la commune.

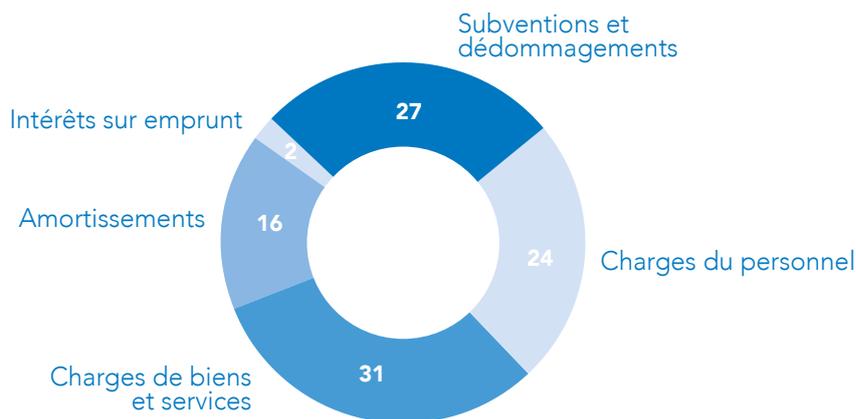
Notre part à la compensation financière 2021 versée aux communes frontalières françaises sur les prélèvements d'impôts à la source s'est élevée à CHF 75'440 (2020: CHF 70'318).



RÉPARTITION ET ÉVOLUTION DES CHARGES DE FONCTIONNEMENT

Les charges enregistrées dans nos comptes sont en ligne avec le budget et sont globalement stables en comparaison avec l'exercice précédent. Elles sont réparties de la manière suivante :

Répartition des charges par nature



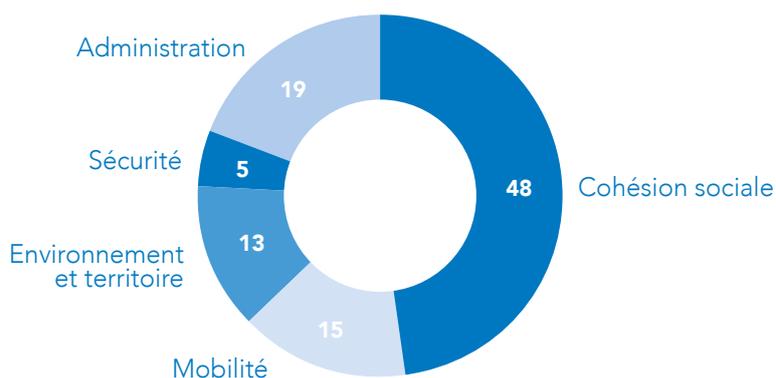
Les charges de biens et services sont constituées principalement des dépenses suivantes :

- Entretien des routes, des parcs et bâtiments du patrimoine administratif (35%)
- Prestations de services, honoraires et organisation de manifestations (36%)
- Fournitures, matériel, équipements et consommation d'énergie (22%)

Les subventions et dédommagements regroupent les montants versés aux collectivités publiques, notamment au GIAP, à l'ACG et au SIACG, ainsi que les subventions pour l'accueil de la petite enfance, le restaurant scolaire, l'aide humanitaire, l'aide sociale et culturelle. La contribution pour la péréquation financière est également comprise dans cette rubrique.

Nous pouvons également répartir les dépenses nettes de la commune selon les différents pôles d'actions politiques ci-après :

Répartition des charges nettes 2021 par secteur



La cohésion sociale, qui représente presque la moitié des dépenses de la commune, comprend l'ensemble des coûts du préscolaire (accueil de la petite enfance), du scolaire (y compris l'entretien des bâtiments scolaires), de la protection de la jeunesse,

des sports, culture et loisirs, ainsi que l'aide sociale et l'aide humanitaire. Cette répartition reflète d'assez près nos préoccupations et nos priorités, à l'image de notre programme de législature.

CHARGES ET REVENUS DES IMMEUBLES LOCATIFS

Le résultat sur les immeubles locatifs se présente comme suit :

	Budget 2021	Comptes 2021	Ecart budget	Comptes 2020	Ecart comptes
	CHF	CHF	CHF	CHF	CHF
Revenus des locations	2'238'550	2'203'981	-34'569	2'114'305	89'676
Charges des immeubles	1'239'950	1'185'501	-54'449	1'247'570	-62'069
Résultats net	998'600	1'018'480	+19'880	866'735	+151'745

La baisse des revenus des locations, par rapport au budget, s'explique par les exonérations de loyers des baux commerciaux octroyées en raison de la pandémie.

COMPTE DES INVESTISSEMENTS 2021

Les investissements bruts pour le patrimoine administratif se sont élevés à CHF 2'256'671 en 2021 (2020: CHF 987'529) et se composent principalement des éléments suivants :

- Projet « crèche et aménagements de la zone sportive » : CHF 871'966
- Acquisition de parcelles en zone sportive : CHF 487'940
- Aménagement du territoire et PDCOM – suite des études en cours : CHF 206'559
- Réfection de collecteurs d'eaux pluviales : CHF 105'009
- Fonds d'investissements pour le développement urbain : CHF 119'300

Pour rappel, les investissements du patrimoine financier sont enregistrés directement au bilan et ne figurent pas dans le compte des investissements.

En 2021, ils se sont montés au total à CHF 4'484'273, avec notamment les dépenses suivantes :

- Acquisition d'une propriété à l'avenue des Crêts (+ CHF 2.8 millions)
- Finalisation des travaux de rénovation de l'épicerie (+ CHF 0.8 millions)
- Début des travaux du projet « crèche et aménagements de la zone sportive » (partie relevant du patrimoine financier: restaurant avec locaux pour le club de tennis et local des jeunes) (+ CHF 0.9 millions)



VOIRIE ET ESPACES VERTS

Pour cette année 2021, les espaces verts, pour le bien de la nature et de la biodiversité, ont construit et installé 5 nichoirs spécifiques à la mésange charbonnière et 5 abris à chauve-souris. Le fond du chemin Sous-le-Crêt a été réaménagé avec une plantation d'arbustes indigènes, la création d'un tas de bois ainsi qu'un tas de cailloux. Un verger d'anciennes variétés fut planté au parc de la Drize. Il se compose de 2 pommiers « Rose de Berne », 2 pommiers « Transparente Blanche », 2 poiriers « Poire curé », 2 poiriers « Fondante de Thirriot » et 2 pruniers « Fellenberg ». Une tondeuse mulshing fut achetée pour une meilleure efficacité du travail et permettre un enrichissement naturel du sol grâce aux déchets de tonte laissés sur place. Un test de végétalisation de pieds d'arbres au chemin Dottrens a été réalisé. Le choix s'est porté sur 2 pieds d'arbres (8m²) possédant une exposition

différente. Cette végétalisation se réalise avec des vivaces indigènes cultivées en plaque.

Concernant la voirie, quelques petites améliorations ont été réalisées pour cette année 2021. Toujours dans le but de minimiser l'impact écologique du service, un changement de modèle de sac poubelle a été effectué. Il s'agit de sacs plus fins composés de plastique européen 100% recyclé labellisé « ange bleu ». Nous avons fait de même pour les sacs à excréments canins.

Avec l'arrivée d'un nouveau collaborateur en 2020, un tri systématique des poubelles à tri communales s'effectue afin de garantir des poubelles « propres ». Une attention particulière est portée sur les achats responsables.

Laurent Charrière

URBANISME

PROJET DE PLAN DIRECTEUR COMMUNAL

Les mandataires ont poursuivi l'élaboration du PDCom, qui a été présenté, discuté et finalement approuvé par la commission d'urbanisme. Suite à la validation par la commission, le projet a pu être soumis aux services de l'Etat, afin d'entamer le processus de consultation technique prévu par la loi. Les premiers échanges avec

les instances cantonales ont été fructueux et ont permis d'enrichir les réflexions pour la mise au point du document définitif.

Une fois approuvé par le Département, le projet entrera dans sa phase finale et sera présenté à la population avant son approbation définitive par le Conseil municipal, puis par le Conseil d'Etat.



RÉAMÉNAGEMENT DU CENTRE DU VILLAGE

Dans la continuité du masterplan adopté par le Conseil communal en février 2021, qui fixe les principes généraux d'aménagement, les mandataires ont poursuivi et précisé l'étude de requalification du cœur du village. Un projet des espaces publics et des équipements de l'entier du site a ainsi été réalisé avec l'objectif d'assurer un développement cohérent et unitaire de ce nouveau quartier. Il prévoit, entre autres, une réflexion approfondie sur les plantations, les parcours de mobilité douce, la gestion de l'eau, la matérialisation des revêtements et l'emplacement des places de jeux et de rassemblement. Le projet intégrera également une expertise pour l'optimisation énergétique des futurs bâtiments, réalisée par le bureau CSD, et servi-

ra de référence à l'étude de tous les projets à venir (Ferme de la culture, extension de l'école, logements, etc.) dont la réalisation se poursuivra sur plusieurs années.



PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

DÉVELOPPEMENT DURABLE

2021 a été l'année de notre Plan Lumière, dans lequel les grandes lignes de notre politique communale en matière d'éclairage public ont été tracées. En vue de l'établissement de ce Plan Lumière, une marche nocturne a réuni une soixantaine de Troinésiens. Cette expérience collective, avec un recueil des différents ressentis, a permis de formuler des propositions d'améliorations de notre environnement nocturne.

Concernant les déchets, les entreprises ont été taxées pour la première fois sur leurs quantités de déchets ménagers, selon les directives cantonales et une volonté de les inciter à mieux trier. En 2020, la Mairie avait décidé de les exonérer à cause de la difficile situation due au Covid.

Des nouveaux conteneurs hors-sol ont été installés dans les rues de la commune, en lieu et place des conteneurs à roulettes vétustes, pour le ramassage du verre et du PET. La Mairie en a profité pour intensifier aussi la collecte du papier-carton en plaçant dans une dizaine de points des conteneurs dédiés à cette filière. Plusieurs panneaux explicatifs ont été mis en place aux endroits où des encombrants étaient en-

treposés de façon illicite et à notre grande satisfaction la situation s'améliore.

Troinex est une des premières communes à avoir mis en place une collaboration avec les SIG, appelée Eco21-collectivités. Ce partenariat va nous permettre d'améliorer l'efficacité énergétique de notre territoire, d'optimiser nos bâtiments du point de vue énergétique et de concrétiser notre Plan communal de l'énergie.

Dans ce cadre, Troinex a subventionné 100 visites-villas en collaboration avec l'Office de l'énergie du Canton et les SIG. Ces visites étaient destinées aux propriétaires de villas afin de les aider à réaliser des économies d'énergie par une analyse de leurs installations et du potentiel de rénovation énergétique de leur maison.

En dernier lieu, 2021 a vu la première édition de la journée du Développement Durable de Troinex, qui s'est tenue le 25 septembre. Une soixantaine de Troinésiens ont pris part aux multiples ateliers, visites et jeux sur le thème de la durabilité. Nous avons également eu la chance de recevoir le soir un spectacle solidaire de la très poétique compagnie Andraya.



MANIFESTATIONS

Encore bien entravée par toutes les restrictions liées à la pandémie de Covid19, la Commune de Troinex n'a pas pu finaliser l'entier de ses projets en matière d'événements sur l'année 2021.

FÊTE NATIONALE - 1^{er} août

Il n'y avait pas de meilleure occasion pour se réunir. Réalisées à l'extérieur afin d'oublier les masques le temps d'une soirée, les festivités du 1^{er} août 2021 se sont tenues dans un esprit convivial et rassembleur.

Comme chaque année, la restauration était assurée par l'Amicale des sapeurs-pompiers qui a tenu le bar et servi le repas. Elle a été aidée par les scouts de Troinex qui se sont chargés de vendre les insignes du 1^{er} août et la soupe, servie dans les bols en terre cuite offerts par la commune. Le groupe Troinextra a également été du rendez-vous pour proposer ses habituelles pâtisseries.

Lors de la cérémonie officielle, le maire a prononcé un discours soulignant l'importance de l'entraide et de la tolérance en cette sortie de pandémie. Il a tenu à pro-

fondément remercier l'amicale de pompiers, les scouts, les jeunes et Troinextra pour leur soutien, mais aussi les collaborateurs communaux, les pompiers troinésiens et les samaritains de Carouge sans qui cette fête n'aurait pas pu se dérouler. Cette cérémonie officielle a également permis aux autorités communales de remettre au nouveau naturalisé, M. Hussein, un stylo aux armoiries de Troinex ainsi qu'un coffret de bouteilles.

Au terme de cette partie officielle, le groupe folklorique « La colombière » a pris place pour entonner l'hymne national, tandis que le cortège aux flambeaux s'est mis en route pour serpenter les rues du village. À son arrivée, chacun-e a jeté sa torche dans un feu de joie qui a malheureusement peiné à s'embraser.



APÉRITIF DE LA RENTRÉE - 3 sept.

Comme chaque année, les habitants se sont retrouvés, sur la place de la Mairie, autour d'une verrée offerte par la Com-

mune. Cet événement reste un moment incontournable, toujours très apprécié par la population.

APÉRITIF D'AUTOMNE ET INAUGURATION DE L'ÉPICERIE - 1^{er} oct.

Post covid, ce fût la seule manifestation d'envergure que la commune ait pu organiser en 2021. Prévues dans le parc de la Mairie, lieu magnifique, elle fût des plus festives! Tous les ingrédients y étaient pour qu'elle reste gravée dans les mémoires: belles prestations culinaires de nos partenaires, visite du nouveau bâtiment, bel engagement pour la mise en valeur des

produits en vrac proposés à l'épicerie, animations pour les enfants autour d'un quizz sur écran géant.

La partie officielle s'est déroulée en compagnie de M. Nashed, souriant aux discours du Maire, M. Lavorel et de celui de l'architecte responsable des travaux de l'épicerie, M. Manera.



SEMAINE DE LA DÉMOCRATIE

Portes ouvertes de la Mairie aux classes de 8P - 7 oct.

A l'occasion de sa 7^{ème} édition, la commune de Troinex a accueilli les classes de 8P pour une visite guidée de la Mairie et pour un entretien avec les autorités municipales. Monsieur Guy Lavorel, Maire, et ses adjoints, ont reçu les élèves des deux classes de 8P qui avaient préalablement fait parvenir leurs différentes questions aux magistrats, ce qui a permis d'avoir un échange nourri.



PLANTATION DE L'ARBRE DU MÉRITE - 15 oct.

Rassemblées autour d'un apéritif organisé sur le bord de la piste du BMX, une cinquantaine de personnes a assisté à la toute première plantation de l'arbre du mérite.

Vendredi 15 octobre, les autorités communales ont convié la population troinésienne à assister à la plantation d'un « arbre du mérite » en l'honneur de Jeanne Lavergnat, à qui le mérite troinésien a été décerné pour avoir fait passer en douce des Juifs durant la Seconde Guerre mondiale.

Jeanne et son mari Arthur Lavergnat exploitaient une ferme à Pierre Grand, à la frontière avec la France. Durant la guerre, le couple a apporté son aide à une quarantaine de groupes de Juifs en les escortant et en les recueillant chez eux, afin qu'ils puissent traverser la frontière et, par la suite, trouver refuge en Suisse. M. Lavergnat a même collaboré avec les services secrets américains.

Pour son comportement exemplaire durant la guerre, Jeanne s'est vu attribuer en 1998 à Berne, la médaille des Justes de Yad Vashem. En 2011, la Mairie troinésienne lui a également rendu hommage avec le mérite communal. Désormais, elle a voulu péren-

niser l'attribution du mérite troinésien de Jeanne, décédée en 2015, en plantant un hêtre en sa mémoire.

L'initiative provient du maire. « J'ai cette idée depuis quelques années, mais le COVID ne m'a pas aidé à la réaliser. » nous raconte-t-il dans son discours d'inauguration. Lorsqu'on lui demande plus de précisions, il nous explique : « J'avais envie que la mémoire des méritants perdure au-delà de la mémoire vivante avec un arbre qui va pousser pendant de nombreuses années. (...) Autrement, ce ne seraient que des mots qui resteront dans des archives et ce n'est pas comme ça que cela doit être. »

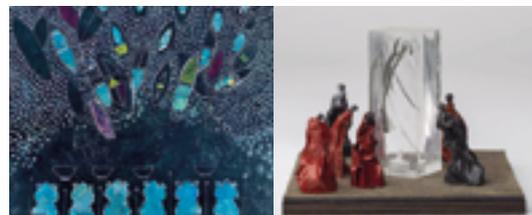
Pour cette première, le maire semble ravi : « Aujourd'hui, il y a eu beaucoup d'émotions, c'était magnifique. Personnellement, je suis très content. »

Ainsi, chaque année, un arbre sera planté sur le territoire communal. Un arbre sera dédié à chaque méritant, mais ce sont les personnes décédées qui verront le leur planté en premier. Le premier arbre du mérite, un hêtre enraciné au bord de la piste de BMX sur le chemin Dottrens, rend ainsi hommage, à titre posthume, à Mme Lavergnat.



BRUNCH CULTUREL - 14 nov.

En raison de la situation sanitaire, un seul brunch culturel a pu être organisé durant l'exposition de M. Claude Ninghetto et de Mme Carmen Ferrario.



AÎNÉS

SORTIE DES AÎNÉS - 1^{er} oct.

Reportée du mois de juin à celui d'octobre, cette sortie aux Pléiades a été un véritable succès.

Après un arrêt-croissant au restaurant « Le Castel » à Crissier, nos aînés sont repartis pour se rendre à Blonay où le train à crémaille les attendait pour se rendre aux Pléiades. Après un accueil au son des cors des Alpes,

nos aînés ont profité d'une vue extraordinaire sur les Alpes tout en se mettant en appétit grâce à un homme-orchestre qui les a entraînés à enchaîner les pas de danse.

Après le repas, une nouvelle série de danse a été proposée et il fut très difficile de faire repartir nos aînés de cet endroit très apprécié !

REPAS DES AÎNÉS - 22 sept. / 10 nov.

Deux repas, sur quatre traditionnellement organisés par la commune, ont pu se dérouler. Le premier fut celui du « Maire aux fourneaux » organisé dans le cadre de la semaine du goût. Puis, le 10 novembre, un

second repas a été préparé par La Chaumière avec l'aide de 6 jeunes du cycle de Drize qui sont venus en renfort pour le service et pour laver la vaisselle.

REPAS DE NOËL DES AÎNÉS REVISITÉ - déc.

En décembre dernier, la Mairie a décidé d'offrir à tous les aînés de la commune un panier garni pour les fêtes de fin d'année, afin de compenser un repas des aînés qui a (encore !) été annulé à cause de la pandémie.

Ainsi, tous les Troinésien-ne-s de plus de 65 ans (ou 64 ans pour les femmes) ont reçu des produits régionaux, une bouteille de vin du domaine de la Pierre-aux-Dames ainsi qu'une étoile de Noël.

Les livraisons se sont déroulées le 17 et le 20 décembre. Si une personne âgée n'était pas à son domicile à ces dates, elle recevait un mot lui indiquant qu'elle pouvait récupérer son panier à la Mairie jusqu'au 23 décembre.

Au total, plus de 300 paniers ont été distribués sur tout le territoire troinésien ; un nombre qui n'a pas rendu la tâche facile à Dominique Schupbach, responsable de l'action. Par conséquent, elle a fait appel à six jeunes de la commune accompagnés de

deux chauffeurs bénévoles. Jean-Pierre Gollay, directeur de Rafting Loisirs, a également apporté son soutien à la livraison.

Cette opération a aussi permis aux autorités troinésiennes de garder contact avec une partie plus fragile de la population.

La Mairie tient à remercier tous ceux qui ont contribué au bon déroulement de la distribution des paniers, et regarde l'avenir de façon optimiste en espérant pouvoir maintenir les prochains repas de Noël des aînés.



JEUNESSE

CÉRÉMONIE DES 8P ET PROMOTIONS SCOLAIRES REVISITÉES - 1^{er}/2 juill.

Promotions scolaires particulières pour la deuxième année consécutive.

La volée de 8P de l'école de Troinex aura été un peu plus chanceuse que celle de l'an passé.

Alors qu'en 2020 le COVID avait presque réduit à néant la fête des promotions, l'édition 2021 des festivités a redonné un peu d'espoir à tout un chacun. Fête, il y aura, mais pas comme d'habitude. Les mesures sanitaires du DIP étaient claires : ce sera une cérémonie sans les parents et durant les horaires scolaires.

C'est avec ces restrictions que les autorités communales ont dû composer. Elles ont décidé d'organiser des festivités qui s'étendent sur deux jours.

Une première moitié des classes a donc fêté le 1^{er} juillet, tandis que l'autre moitié de l'école a dû patienter jusqu'au lendemain pour célébrer ses promotions.

Le programme était diversifié puisqu'il y a eu de nombreuses activités :

1. S'émerveiller devant le théâtre Zanco.



Ce théâtre itinérant a livré une prestation d'une vingtaine de minutes à chaque classe de l'établissement. Leur pièce, portée par de la musique et des déguisements impressionnants, se jouait au champ du curé. Le matin, la troupe défilait dans les environs de l'école à l'occasion de leur parade animalière.

2. Créer avec le LandArt.



Les enfants ont été initiés au LandArt au parc de la Mairie. Pendant une demi-heure, ils ont pu bricoler avec des matériaux organiques.

3. Se défouler avec l'APE et du tennis de table avec Fabrice Spadaro.



Des bénévoles de l'APE ont organisé une course aux sacs devant la salle Moillebin. En même temps, deux moniteurs de tennis de table ont fait découvrir leur sport à travers de nombreux petits ateliers.

4. Courir avec les TSHM et se détendre au coin bibliothèque.



Les travailleurs sociaux hors murs ont mis en place un petit parcours de rapidité et quelques jeux d'arcade. En parallèle, Véronique Monney, la bibliothécaire communale, a aménagé un petit coin de lecture paisible, à l'ombre, en face de la salle communale.

5. Maquiller sans compter.



Incontournables, deux maquilleurs ont fait la joie de chaque enfant — et même de certains enseignants — de l'école de Troinex.

6. Déguster des bricelets.



Laurent Clerc du service traiteur «À l'alpage», a permis aux enfants de confectionner leurs propres bricelets. On peut vous l'assurer : la dégustation était convaincante.

7. Pause goûter!



Dans l'après-midi, l'amicale des sapeurs-pompiers a servi glaces, brioches et jus à chaque classe. Tous les produits provenaient de la région.

En plus des activités préparées, les élèves de 8P ont célébré leur passage au cycle. Dans l'après-midi du 1^{er} juillet, les enfants ont participé à la traditionnelle cérémonie des promotions.

Les élèves ont offert un beau spectacle malgré le public restreint par les mesures sanitaires.

Pour clore la cérémonie, la Mairie leur a ensuite réservé une initiation au hip-hop dispensée par deux professeurs de danse. Les deux classes de 8P ont ainsi réalisé une chorégraphie commune.

D'ailleurs, les 8P n'étaient pas les seuls à quitter l'école de Troinex. Mme Capolarello, à la suite d'une reconfiguration (ndlr: fait de redistribuer les directeurs dans les établissements de primaire), s'est démise de ses fonctions cet été. Elle s'en est allée « le cœur serré » nous confie-t-elle.

PROMOTIONS CITOYENNES - 4 oct.

En invitant les jeunes adultes de la commune à la soirée des promotions citoyennes, les autorités communales ont tenu à souligner l'importance de ce passage à la vie adulte et à marquer le début de nouvelles responsabilités. Le lundi 4 octobre 2021, la Mairie, plusieurs membres du Conseil mu-

nicipal, les travailleurs sociaux hors murs, ont accueilli 6 jeunes sous le couvert de la salle Moillebin, et ont échangé avec eux sur différents thèmes de la politique en Suisse. Ils ont également été sensibilisés sur leur droits et obligations en tant que nouveaux citoyens.



INAUGURATION BANC DU BIEN-VIVRE ENSEMBLE - 18 nov.

Racines et déroulement du projet

Au terme d'un premier projet de prévention contre le harcèlement entre élèves mené dans les cycles d'orientation en 2018, Action Innocence souhaitait poursuivre sa campagne de sensibilisation dans les établissements du primaire. C'est ainsi qu'en 2020 a débuté la collaboration avec les écoles de Troinex, de la Vigne-Rouge et de la Tambourine. Mme Capolarello, alors directrice des trois établissements, et son Groupe de prévention ont voulu investir les préaux de chaque école en y faisant construire un banc symbolisant le bien-vivre ensemble. Le projet a été piloté et entièrement financé par Action Innocence.

La réalisation des bancs a été confiée à des étudiants de l'ECAL. Le 12 octobre 2020, les douze groupes d'étudiants mandatés par la fondation ont mis en place un workshop avec deux classes de chaque établissement scolaire. Lors de cette journée, les enfants ont pu exprimer leurs attentes et partager leurs idées à propos du banc. À partir de cet échange, les étudiants ont entamé leur travail de conception.

Selon Mme Tiziana Bellucci, directrice d'Action Innocence, cette dimension participative est un élément essentiel de la campagne: «l'implication des élèves permet une meilleure appropriation des messages de prévention». Les enfants ont également pu s'investir dans le projet en début d'année suivante, en votant pour leur banc préféré

parmi les douze proposés. L'ensemble des élèves détenait ainsi l'une des six voix prises en compte dans la sélection finale. La direction des écoles, la commune de Troinex, la ville de Carouge, Action Innocence et la direction de l'ECAL se distribuaient les cinq voix restantes.

Finalement, un banc intitulé «Mikado» a emporté le concours. Par la suite, les élèves ont également pu voter sur la configuration du banc.

Journée d'inauguration

Le 18 novembre 2021, les élèves ont enfin pu inaugurer leur banc. «Il s'agissait de souligner l'importance de l'installation du banc du bien-vivre ensemble et de rappeler l'objectif de la campagne» nous explique Mme Bellucci. Pour l'occasion, Action Innocence a offert un goûter aux enfants et ceux-ci ont pu repartir avec un Mikado miniature offert par la commune de Troinex! Chaque classe a été prise en photo avec ce nouveau banc installé dans le préau principal: chacune prenant une pose symbolisant le bien-vivre ensemble.

Pour Madame Bellucci, le projet est «un immense succès». Elle nous raconte: «Tout le processus en soi était formateur, une expérience riche en enseignements pour tous, adultes et enfants confondus. Collaborer avec tous les partenaires, faire travailler ensemble les élèves et les étudiants de l'ECAL, était déjà un exercice de vivre ensemble.»

FESTIVAL ASSEMBLAGE'S

Cette édition 2021 du Festival Assemblage's était la 10e édition et nous souhaitons donner à cet anniversaire une saveur et une couleur particulières malgré les persistantes incertitudes liées à l'évolution de la pandémie de COVID.

Il fut donc décidé d'étudier les possibilités de monter un chapiteau afin de pouvoir recevoir deux compagnies de cirque (dont une Première suisse) que nous souhaitions inviter depuis plusieurs années mais qui ne pouvaient se produire en salle sur la scène qui accueille habituellement les artistes du festival.

Pari un peu fou mais réussi malgré les fortes pluies et des températures quasi hivernales qui n'ont pas facilité la tâche des monteurs, des techniciens et des bénévoles engagés dans cette aventure. Il a également fallu remplacer en dernière minute le spectacle du dimanche dédié au jeune public suite à l'indisponibilité d'un artiste, accidenté quelques jours seulement avant sa venue à Troinex.

Émotions, humour, découvertes et convivialité ont été une fois de plus au rendez-vous

de cette édition d'autant plus particulière qu'elle s'est déroulée sur une semaine entière au lieu de quatre jours habituels. Les représentations scolaires organisées les lundi, mardi et mercredi en collaboration avec les autorités et les directions d'écoles des communes partenaires se sont jouées à guichets fermés pour le plus grand bonheur des 1200 élèves qui ont eu la chance d'y assister.

A en croire les nombreux témoignages du public, des artistes invités et des partenaires, Assemblage'S porte décidément bien son nom: il rassemble les différents arts vivants sur un même plateau; il propose des assemblages inédits d'artistes de haut vol qui, malgré leur renommée internationale, sont encore méconnus à Genève; il contribue à renforcer les liens entre les habitants de la commune.

Un immense merci à tous nos partenaires publics et privés, aux bénévoles, au staff technique ainsi qu'au personnel et aux autorités de la commune de Troinex. Sans eux ce Festival ne pourrait exister.

Patrick Hess, Président





ÉTABLISSEMENT PRIMAIRE GRAND-SALÈVE/TROINEX

ÉCOLE

Durant l'été 2021, l'école de Troinex a connu un changement structurel important puisqu'elle fait désormais partie de l'établissement Grand-Salève/Troinex. L'année scolaire a donc débuté avec un nouveau directeur d'établissement en la personne de M. Stéphane Zbinden.

Par ailleurs, quatre nouvelles enseignantes ont été accueillies au sein de l'école, Mme Nathalie Crepy, enseignante chargée de soutien pédagogique et enseignante complémentaire, Mme Marisa Bisanti, enseignante chargée de soutien pédagogique ainsi que Mme Elodie De Campos Ribeiro, enseignante titulaire de classe. Enfin, Mme

Soraya Chmouliovsky, d'abord remplaçante puis titulaire après la disparition de Mme Françoise Mouny.

Le décès de cette chère Mme Mouny a été un événement qui a ébranlé toute l'école mais également la commune de Troinex où elle était bien connue et appréciée.

Cette année, l'école a compté treize classes, six au cycle élémentaire et sept au cycle moyen.

L'effectif total de l'école a été de 293 élèves.

Il faut noter le renforcement des interven-

tions de l'équipe pluridisciplinaire (infirmière, Mme Le Drezen, éducatrices Mmes Cochet et Greenwood, et enseignante spécialisée, Mme Uldry) auprès des classes et des élèves.

Depuis la rentrée scolaire et la création de ce nouvel établissement, il a été décidé que chacune des écoles poursuivrait et/ou terminerait ses projets respectifs déjà existants et œuvrerait pour mettre en place une identité commune durant l'année. Ainsi, le projet du « Banc du bien-vivre ensemble » en collaboration avec « Action Innocence » et les écoles de l'ancien établissement (Tambourine/Troinex/Vigne-Rouge) a abouti à l'installation du banc « Mikado » qui a été inauguré le 9 décembre 2021.

Par ailleurs, comme chaque année, les élèves ont bénéficié d'activités spécifiques comme l'éducation routière et l'histoire de la vie. Les classes de 7^{ème} primaire ont également eu l'occasion de suivre des activités liées à la prévention incendie. De plus, après une présentation destinée à tous les élèves de l'école qui s'est déroulée dans la salle communale, certains d'entre-eux ont participé à la « Marche de l'espoir » organisée par Terre des Hommes. Enfin, de nombreux élèves ont couru durant la traditionnelle Course de l'Escalade après avoir pris part à « Sant'Escalade » qui s'est tenue à l'école une fois par semaine en compagnie de quelques enseignants volontaires et de parents.

A l'occasion de la semaine de la démocratie, le jeudi 7 octobre, les élèves de 7P/8P et de 8P se sont rendus à la Mairie. Ils y ont rencontré différents professionnels ainsi que le Maire et ses deux adjoints auxquels ils ont pu poser des questions qui avaient été préparées en classe dans le cadre de l'enseignement de la citoyenneté.

Le vendredi 10 décembre, les élèves ont célébré l'Escalade et ont pu déguster les traditionnelles marmites en chocolat offertes par la commune.

En raison des mesures sanitaires liées au Covid-19 encore en vigueur au mois de décembre, la traditionnelle fête de Noël n'a pas pu avoir lieu. Les élèves ont néanmoins reçu un cadeau offert par la commune, sous la forme d'un livre adapté à l'âge de chacune et chacun. Les enseignants ont toutefois organisé une fête du printemps qui s'est déroulée le mardi 3 mai dans le périmètre de l'école. Celle-ci a donné lieu à des « Olympiades » le matin et à diverses activités collectives l'après-midi, dont un spectacle avec un magicien grâce à la générosité de la commune.

En outre, l'école a continué certaines activités mises en place les années précédentes comme « Silence on lit » ainsi que le prix littéraire jeunesse « Janusz Korczak ».

Pour terminer, sept équipes rassemblant des élèves de 5P à 8P ont représenté l'école au tournoi scolaire de football. Nous félicitons d'ailleurs l'équipe des garçons de 8P qui a pu jouer les finales des tournois scolaires suisses à Bâle. Ils ont fini à la deuxième place de leur groupe. Enfin, tous les élèves ont bénéficié d'une journée sportive qui a eu lieu au centre sportif du Bout-du-Monde le 9 mai pour les élèves du cycle moyen (5P à 8P) et dans le périmètre de l'école au mois de juin pour les élèves du cycle élémentaire (1P à 4P).

Camps :

- Classe de Mme. L. Bianchi, 5P/6P
- Classe de Mme. C. Leuba, 6P
- Classe de Mme. E. Ribeiro et de M. A. Boissard, 7P
- Classe de Mme. S. Voumard, 7P/8P
- Classe de M. M. Marques Dos Santos, 8P

La commune subventionne les camps de chaque classe.

Nous remercions tous les acteurs de l'école de Troinex qui ont œuvré afin que la scolarité des élèves se déroule dans de si bonnes conditions.

M. A. Boissard, maître-adjoint et
M. S. Zbinden, directeur.

2021, UNE SECONDE ANNÉE PARTICULIÈRE!

SOCIAL



2021 a également été une année marquée par la pandémie du COVID 19.

De ce fait, dans le volet de mon mandat pour prévenir l'isolement social des aînés, les appels réalisés à maintes reprises, tout au long de l'année, m'ont permis de constater qu'ils savent se protéger.

Ils ont développé des ressources et ont souvent accès à un réseau important (amical, familial, de voisinage). De ce fait, il y a eu très peu de demandes explicites pour bénéficier des aides diverses proposées par la commune.

Ceci dit, la tournée de contacts aux aînés devint moins fréquente, avec une reprise des appels pendant les mois d'hiver.

Pendant cette année 2021, nous avons travaillé en réseau avec différents collaborateurs, afin d'organiser deux projets socioculturels qui nous tiennent à cœur: le visionnage du film « Le poids du vide » suivi d'une table ronde, ainsi que le projet multiactionnel « Tous les arts pour tous les âges ». Ces projets ont toutefois dû être reportés pour le courant de l'année 2022.

Nous avons réussi à organiser 2 repas des aînés, lorsque les conditions sanitaires l'ont permis.

Une belle sortie des aînés aux Pléiades a également été organisée le 1^{er} octobre. Une magnifique vue panoramique nous attendait ainsi qu'un excellent repas et de la musique en live qui a entraîné plusieurs d'entre nous dans la danse.

Moment festif par excellence qui a rempli nos cœurs de joie, après toutes les privations de manifestations et de rassemblements du fait de la pandémie.

Pour Noël 2021, un panier garni a été distribué aux différents aînés de la commune. Moment de douceur dans cette période de festivité qui appelle aux rassemblements et aux réunions familiales.

Tout en restant à votre disposition, nous espérons que l'année 2022 nous apportera ce nouveau souffle, à partir des rencontres et manifestations, que nous avons tant attendu.

Stéphanie Metzger
Coordinatrice sociale

TSHM

L'équipe des travailleurs sociaux hors murs (TSHM) Salève intervient sur les communes de Veyrier et de Troinex. Elle développe des actions pour les jeunes de 12 à 25 ans, sur l'espace public ou dans des espaces d'accueil libre (locaux) mis à disposition par les communes.

Les actions au quotidien de l'équipe tendent vers la réalisation des objectifs suivants:

- Assurer un lien régulier avec les jeunes du territoire, permettant aux professionnels d'être à l'écoute de leurs besoins.
- Favoriser un engagement collectif et participatif concret sur le terrain, participer au développement de la cohésion sociale et du vivre ensemble.
- Repérer les jeunes en vulnérabilité, avec une attention particulière portée aux jeunes en décrochage scolaire ou professionnel.

Les outils des TSHM sur Troinex sont:

- Les tournées
- Les accompagnements individuels
- L'accueil libre au local
- Les petits jobs
- Les activités durant les vacances
- Les accueils du GIAP pour les 8P



Ah La Belle Saison !

Pour permettre aux jeunes et aux habitants de se retrouver, l'équipe a complété son offre par «Ah La Belle Saison!» durant l'été. Pendant 6 semaines des activités tout public à l'Agorespace ont eu lieu :

- Ateliers : Manga et Peinture.

- Soirées: Cinéma, Quiz, Karaoké...
- Cours: Zumba, Chi Kung, Yoga, Cross Training...

Les petites vacances scolaires

Lors des vacances scolaires, l'équipe a proposé des activités pour les 12-25 ans, en organisant des sorties.



Les activités ponctuelles

- Micro-Trottoir: récolte de témoignages des jeunes sur leurs ressentis et les répercussions positives ou négatives de la situation sanitaire par d'autres jeunes.
- Les promotions : stand d'animation.
- Radi-Tonic: projet radio en collaboration avec la Radio Tonic où les émissions étaient commentées et animées par les jeunes sur des sujets d'actualité.
- Les ciné plein air: durant 3 vendredis en septembre, nous avons monté notre écran géant sur le parc de la Mairie.

Les petits-jobs

Durant l'année 2021, nous avons pu proposer des petits jobs grâce au Fond Ados-Eté de la FASe.

L'équipe remercie la commune pour son soutien et reste à disposition de la population en ce qui concerne son mandat.

CULTURE

BIBLIOTHÈQUE

La grande nouveauté en 2021 est l'ouverture de la bibliothèque pendant les vacances scolaires. Très vite, grâce aux affichettes et aux réseaux sociaux, l'information circule et les familles, tout particulièrement, profitent de ces horaires élargis.

Les animations organisées ont lieu à l'extérieur, à cause du Covid et des locaux étroits: des « coins lecture » sont proposés à la fête des Promotions « remodelée », à La Belle Saison avec les TSHM (quatre vendredis après-midi en juillet et en août à l'Agospace) et à la Journée du développement durable le samedi 24 septembre.

La nouvelle communication mise en place par la commune, avec le nouveau site, le Troimag et la gestion des réseaux sociaux nous donnent une plus grande visibilité. Une page spéciale dédiée à la biblio-

thèque, à nos coups de coeur, ainsi qu'au catalogue, est proposée dans la rubrique « vivre ici » du site de la commune.

Dès octobre 2021, six classes viennent tous les quinze jours pour un temps de lecture et un choix de livres les mardis et vendredis en dehors des heures d'ouvertures publiques. Nous accueillons aussi l'équipe de la garderie qui ainsi familiarise les tout-petits à la découverte des livres.

Nous nous réjouissons que le budget alloué à l'achat des livres pour 2022 ait été augmenté. Cela nous permettra d'acquérir, entre autres, des séries de mangas, pour lesquelles il y a une forte demande.

Au plaisir de vous rencontrer pour partager la passion de la lecture.

Véronique et Brigitte



FERME ROSSET

Cette année fut encore marquée par la pandémie et les nombreuses ordonnances sanitaires ont à nouveau perturbé la programmation et découragé un bon nombre d'entre nous. Le maudit virus ayant décidé de jouer les prolongations, nous avons donc dû nous limiter à cinq expositions, huit concerts et deux conteries en 2021.

Cette seconde année particulière nous a néanmoins permis de faire la part belle aux artistes et musiciens locaux. Un grand nombre d'entre eux étant même Troinésiens ou Genevois. Nous avons ainsi pu découvrir leur talent, ainsi que la richesse de notre culture endémique.

Après deux mois de fermeture obligatoire, nos activités culturelles ont enfin pu débiter à la mi-mars, avec la très originale exposition de Suzanne Monney et de Patrick Reymond. Leurs extraordinaires céramiques et maquettes nautiques nous ont emmené au grand large.

Le mois d'avril fut volcanique avec les incroyables photographies prises aux quatre coins du globe par le vulcanologue passionné Pierre-Yves Burgi.

Au mois de mai, Stéphane Sizonenko, lors de sa deuxième exposition, a partagé avec nous ses images d'Eux, pleines de poésie.

En juin, ce fut au tour d'un autre duo: le céramiste Philippe Homère nous a permis d'admirer ses nobles théières, tandis que la peintre Pascale Stalder égayait notre regard avec ses oeuvres pleines de gaîté.

Au mois d'octobre, Mme Georgette Pugin nous a fait découvrir lors d'une exposition collective sept talentueux artistes de la Société suisse des Beaux-Arts de Genève.

Enfin, au mois de novembre, le dernier duo artistique de l'année, composé de Carmen Grau-Ferrario à la peinture et de Claude



Ninghetto à la sculpture, nous a fait une démonstration de leur grande créativité.

Après de nombreuses craintes et hésitations, nous avons pu maintenir l'édition 2021 du marché de Noël, qui a clôturé en beauté et dans la bonne humeur la programmation annuelle de la Ferme, et cela malgré l'obligation de vérifier les passeports sanitaires des visiteurs.

A nouveau, je ne saurais remercier suffisamment tous les membres du comité de la Ferme Rosset pour leur disponibilité, leur gentillesse et leur efficacité, malgré des conditions pas toujours évidentes.

Mes remerciements vont également à la Mairie de Troinex qui continue à soutenir la Culture d'ici et d'ailleurs de manière indéfectible, et cela malgré les temps difficiles que nous traversons.

Anne-Christine Lennard
Présidente de la Ferme Rosset

PETITE ENFANCE

ESPACE DE VIE ENFANTINE LA CIGOGNE

L'Espace de Vie enfantine de la Cigogne est une fondation de droit privé, subventionnée par les communes de Veyrier, Troinex et Bardonnex, ainsi que par la Ville de Carouge. Elle est administrée par un Conseil de Fondation qui en est l'employeur. L'Hospice général y est aussi représenté à titre de propriétaire foncier.

Madame Hirsch représente la commune au Conseil de Fondation.

Au cours de l'année 2021, ce Conseil a tenu quatre séances ordinaires.



Vie à la crèche

Un travail réflexif d'équipe nous a permis de construire une réelle culture de l'accueil, d'envisager la dimension collective, de débattre de valeurs, et de faire sens à notre engagement auprès des enfants et de leurs familles.

Nous avons réalisé des projets, soit notamment:

- L'entrée en vigueur du nouveau plan comptable
- La mise en place d'une Personne de Confiance pour les professionnels
- La création d'outils pédagogiques innovants pour les transitions (de la crèche à l'école, et d'un groupe d'âge à l'autre)
- La rédaction d'un nouveau projet pédagogique, qui peut être lu comme une constellation ouverte
- Le développement d'activités créatives sur le thème des cinq sens
- Le processus de labellisation Ama Terra en collaboration avec le cuisinier

J'adresse nos sincères remerciements aux membres du Conseil municipal pour leur confiance accordée.

Isabelle Dupuis

Quelques chiffres

- En 2021, la crèche a accueilli 129 enfants dont 17 domiciliés à Troinex.
- Le personnel de la crèche est composé de 32 personnes, toutes fonctions confondues.
- Le montant de la participation à la place est à CHF 34'288.60.-
- Pour l'année 2021, la participation financière de la commune de Troinex s'élève à CHF 367'368.-
- Le taux d'occupation des places est de 94.6%
- Concernant la liste d'attente, nous avons refusé pour Troinex 42 enfants pour l'année scolaire 2020-2021.

GARDERIE GASPARD ET TROTTINETTE

À la suite d'un exercice 2019–2020 exceptionnel lié aux diverses mesures sanitaires prises par les autorités fédérales et cantonales, qui ont largement modifié le fonctionnement de la garderie, l'année 2020–2021 fut plus paisible. Les mesures sanitaires mises en place l'année précédente ont été gardées en raison de l'absence de modification des directives.

Pour l'année 2020-2021, le comité s'est réuni à sept reprises et a également organisé des comités restreints pour parler de problématiques spécifiques et se conformer aux restrictions sanitaires.

La garderie a accueilli 26 enfants en 2020–2021, soit 16 grands et 10 petits. La garderie a vu son personnel évoluer, Mme Myriam Colaizzi ayant repris les fonctions d'éducatrice responsable en raison de l'absence de Madame Dominique Marquez. La garderie a également accueilli dès le mois de février Monsieur Javier Condori en qualité d'auxiliaire, d'abord sur la base d'un contrat à durée déterminée pour effectuer un remplacement, puis en tant que membre officiel de notre équipe en lieu et place de Madame Laurette Jaccard qui a pris sa retraite à la fin de cet exercice.

Cette année, notre garderie a entretenu d'étroits échanges avec le SASAJ afin d'adapter notre projet pédagogique à ce que nous offrons aux enfants qui fréquentent la garderie. Nous sommes ainsi fiers de pouvoir présenter aux parents et futurs parents un projet pédagogique correspondant aux valeurs que notre structure d'accueil véhicule.

La garderie a également obtenu l'autorisation de pouvoir accueillir dès la rentrée des enfants du groupe « grand » tant le matin que l'après-midi. Le comité a donc été occupé à organiser cette nouveauté.

S'agissant des activités festives, l'année 2020–2021 a malheureusement été quasiment l'égale de l'année précédente. En effet, aucune fête n'a pu être organisée en présence des parents en raison des

restrictions réglementaires. Toutefois, les enfants ont pu profiter d'une année plus agréable que l'année précédente, les fêtes de l'Escalade, de Noël et de fin d'année ayant pu être organisées à l'intérieur de la structure.

L'année 2020–2021 a également vu une modification importante au sein du comité, Madame Christina Cannarozzo ayant décidé de démissionner de son poste de présidente après de nombreuses années de bons et loyaux services au profit de notre garderie. Afin que la transition se déroule de la façon la plus efficace possible, il a été décidé que Monsieur Stéphane Penet, étant d'ores et déjà secrétaire du comité depuis quelques années, reprenne le poste de président.

Il s'agira d'exprimer nos plus profonds remerciements à l'équipe éducative pour son dévouement et son implication dans le travail qu'elle effectue au service de vos enfants pour notre garderie. À ce titre, je remercie Myriam, Laurette, Dominique et Javier pour leur engagement sans faille.

Je tiens également à remercier les membres du comité pour leur soutien et leur engagement, bénévoles précisons-le. Je remercie ainsi Mesdames Alexandra Stampfli Haenni et Béatrice Hirsch, représentante de la Mairie, sans qui le fonctionnement de notre garderie ne serait pas possible.

Finalement, je remercie Madame Nicole Menu qui assure le poste de trésorière et tient la comptabilité de notre association avec un grand professionnalisme.

La Mairie ne sera pas oubliée pour son soutien sans faille.

Stéphane PENET, président



AFJ GSO

Si l'année 2020 a été marquée par la pandémie et la mise en place d'un nouveau système de facturation par abonnement, c'est l'application du salaire minimum qui a passablement mobilisé le comité et le personnel administratif de l'AFJ GSO en 2021.

En collaboration avec la faitière cantonale nous avons défini les nouveaux critères de l'accueil à savoir 3 enfants par accueillante et un minimum de temps de travail pour ces dernières de 60%. Le calcul des frais non imposables a été revu et validé par l'administration fiscale cantonale ainsi que le forfait repas remboursé aux accueillantes.

La grille tarifaire a été également ajustée.

Les accueillantes peuvent compter maintenant sur un salaire mensuel régulier ce qui n'est pas négligeable. De janvier à décembre, elles ont assuré un total de 147'318 heures d'accueil.

La participation financière des communes s'est vue considérablement augmentée puisque le coût de la place passe de CHF 19'367.35 en 2020 à CHF 25'560.43 en 2021.

Désireuses de maintenir une prestation de qualité et de répondre aux nombreuses demandes de familles, les communes de Bardonnex, Carouge et Troinex continuent de soutenir l'AFJ GSO.

Avec le départ des 4 autres communes, le nombre d'accueillantes s'est considérablement réduit. Le poste d'une coordinatrice, partie à la retraite n'a pas été repourvu.

C'est dans cette configuration que la structure continue de coordonner et accompagner les accueils.

Les accueillantes, autorisées par le SASAJ (service d'autorisation et de surveillance) bénéficient d'une formation de base et continue délivrée par 022 familles.

Elles se retrouvent pour des moments collectifs avec les enfants qui leur sont confiés dans les locaux de la ludothèque de Carouge.

CONSEIL DES ANCIENS

AÎNÉS

Cette année 2021 a encore été marquée par le virus COVID 19 et le Conseil ne s'est réuni que pour 4 séances.

Outre les points d'actualités, les retours sur les travaux des groupes « environnement » et « assistance informatique », les membres ont entendu :

- Le 22 mars: Monsieur le Maire a présenté les différents projets de construction de la commune, l'état de leur évolution, dans le court et le long terme.
- Le 14 juin: Madame Béatrice Hirsch, adjointe au Maire et responsable notamment des affaires sociales nous a fait une présentation de son dicastère, des actions de soutiens apportées aux communiens pendant la période du Covid et des projets d'avenir tant pour les aînés que pour l'ensemble des habitants de la Commune.
- Le 6 septembre: Le groupe environnement a organisé pour les membres une randonnée récréative et instructive le long du ruisseau des Marais.
- Le 7 décembre: Monsieur Pierre Boggio nous a présenté un exposé brillant et drôle sur « Du cé qu'é lainô aux hymnes nationaux ».

Les ateliers d'aide informatique

Les ateliers ont pu redémarrer dans le dernier trimestre avec la formule habituelle de cours et d'aides individuels. Nous avons travaillé sur une amélioration des annonces d'ateliers afin de mieux atteindre les personnes potentiellement intéressées. Bien que les questions autour du smartphone soient les plus fréquentes, il y a eu beaucoup de questions sur les

ordinateurs car l'utilisation conjointe des deux devient de plus en plus nécessaire, comme l'accès sécurisé à un compte bancaire.

David Baddeley, responsable

Le groupe environnement et mobilité

Les membres du groupe ont présenté à la commission Urbanisme, mobilité et grands projets un tracé de promenade pour les piétons afin qu'il soit intégré dans le futur plan directeur communal. Ils ont également sensibilisé les membres de la commission au manque d'eau à certaines périodes dans la Drize et souhaité que la Mairie soumette cette question aux services compétents de l'Etat de Genève.

José Pittet, responsable

Je tiens ici à remercier tous les membres du Conseil pour leur participation active et adresse un merci tout particulier aux membres du bureau ainsi qu'à nos autorités pour leur disponibilité et leur précieux soutien.

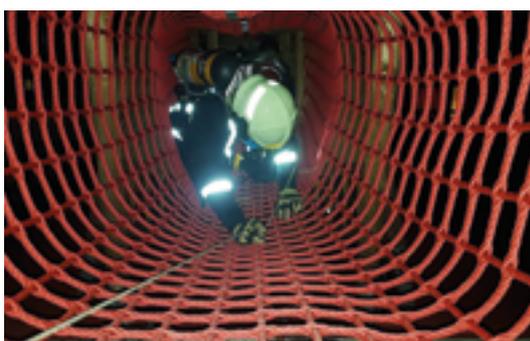
Janine Berberat, présidente





LA VIE DES SOCIÉTÉS COMMUNALES

AMICALE DES SAPEURS-POMPIERS



Après une année 2020 marquée par le Covid, nous avons pu reprendre nos activités pour certaines manifestations communales en 2021.

L'année n'a pourtant pas commencé de manière très réjouissante, car nous n'avons pas pu organiser notre assemblée générale comme habituellement et avons dû nous plier aux contraintes sanitaires qui nous empêchaient de nous réunir à ce

moment-là. Ainsi, nous avons tenu cette assemblée générale par e-mail en communiquant les informations essentielles.

A partir de début juin, nous avons été sollicités, un peu dans l'urgence, pour tenir un stand lors des matchs de la Suisse pour l'Euro de football. Nous pouvons nous féliciter d'avoir réussi à nous organiser en si peu de temps en trouvant des membres disponibles rapidement et en nous adaptant match après match à la situation. Cette aventure a finalement été belle, car nous avons pu accompagner notre chère Nati jusqu'aux quarts de finale contre l'Espagne.

Concernant la traditionnelle fête des promotions, elle n'a pas pu avoir lieu normalement à cause de l'incertitude sanitaire, mais l'Amicale a tout de même servi le goûter aux enfants lors des deux derniers jours d'école.

Mais rien de grave, car nous avons sérieusement rebondi avec la fête nationale du

1^{er} août! Une manifestation qui fut une grande réussite du point de vue de l'Amicale. Plusieurs éléments positifs ont été constatés et nous nous servons de cette bonne expérience à l'avenir.

Pour conclure cette année, nous avons pu maintenir l'organisation du traditionnel repas de la Saint-Martin en automne, malgré l'arrivée du froid et le soupçon d'une recrudescence de ce satané virus... Une version plus modeste, mais qui a bien fonctionné et qui a une fois encore vraisemblablement plu à nos convives.

Christoffer Spagnolo, pour le comité

ASSOCIATION AFRICAROUGE



Durant l'année 2021, le déroulement des cours a été ponctué de périodes de fermeture en raison des restrictions sanitaires édictées par le Conseil d'Etat. Les cours ont continué à être dispensés le mardi, en avril à l'extérieur devant l'église catholique de Troinex, et de mai à juin ainsi que de septembre à décembre, à la salle de rythmique de Troinex, avec une participation régulière de 5 à 8 élèves.

Au mois de juin, la participation prévue à la Fête de la Musique de la troupe de l'association «United Colors of Dance'n & Drums», a malheureusement été annulée en dernière minute en raison des conditions météorologiques. Le spectacle a été reporté à juin 2022.

ATELIER DANSE



L'Atelier Danse est une association à but non lucratif qui a été constituée en février 2011. Elle a pour but d'éveiller et de former les enfants à l'art de la danse. Elle subventionne durant l'année des événements ponctuels organisés pour impliquer les enfants et leur donner une vision pratique de la danse.

A cet égard, les élèves des classes avancées ont travaillé avec des chorégraphes et danseurs reconnus pendant l'année.

Un pianiste est également présent chaque mercredi pour certaines classes de danse.

En mars 2021, huit jeunes filles ont réussi l'audition organisée par les écoles de la CEGM à Genève pour continuer leur cursus scolaire avec des horaires aménagés Sport-arts-études (SAE).

En mai 2021, tous les élèves ont passé une évaluation de danse devant un jury afin de valider les acquis de l'année.

En décembre 2021, une élève a préparé l'audition vidéo pour le stage d'été de l'école de danse de L'Opéra de Paris. Cette élève troyennaise a été sélectionnée pour suivre ce stage d'été. 800 candidats ont présenté l'audition au niveau mondial et 200 ont été sélectionnés. Nous sommes heureux qu'une élève de L'Atelier Danse ait été acceptée trois années consécutives.

Cette année 2021 a été à nouveau bouleversée par la crise sanitaire du Covid-19.

Le comité est heureux de voir cette association se développer harmonieusement autour des besoins des enfants et constater la motivation et le succès de ces derniers.

BRIDGE



Lors du dernier compte-rendu administratif, je mentionnais la pandémie du Coronavirus et l'absence de bridge durant presque 18 mois.

La reprise, le 1^{er} novembre 2021, fut un peu décevante car les joueurs les plus âgés ne sont pas encore revenus.

25 joueurs sont présents maintenant le lundi soir. Si la situation du Covid se stabilise, additionnée d'un beau printemps fleuri, je pense bien terminer l'année scolaire.

Un grand merci aux Autorités communales qui prennent régulièrement des nouvelles des plus âgés d'entre nous et nos salutations les meilleures.

Thérèse Schaller

CLUB DE GYM « LES DYNAMIQUES »



Janvier 2021 a débuté avec un retour de la vague Coronavirus. Nous avons dû nous adapter à la situation avec notre coach Nathalie et suivre nos cours habituels du

jeudi en visio depuis son salon. Nous avons enfin pu reprendre les cours en présentiel à partir du 22 avril, en salle dans le respect de toutes les règles sanitaires en vigueur, et aussi en extérieur selon la météo.

Le clap de fin des cours de l'année a rimé avec le départ de notre coach Nathalie. Nous l'avons remerciée pour toute son énergie au sein des Dynamiques après les nombreuses années passées à nous faire bouger tous les jeudis.

Dès lors, il fallait trouver un nouveau coach. Nous avons rencontré Rhidel lors d'un remplacement de Nathalie et avons aimé sa motivation. Après discussion, nous l'avons engagé comme coach des Dynamiques pour l'année 2021-22 et plus.

Depuis la rentrée en septembre, nous avons reçu de nombreuses nouvelles inscriptions et continuons de faire prospérer les Dynamiques grâce à la motivation et la diversification des cours de notre coach Rhidel.

FAR WEST COUNTRY CLUB



Cette année 2021 fut une année spéciale, comme l'an dernier, toujours en raison de la pandémie du Covid-19.

Le Club n'a pas pu donner ses cours le mardi soir pour les 2 niveaux de danses en ligne « Débutants » et « Débutants-Intermédiaires », le mercredi soir pour les 2 niveaux de danses en ligne « Intermédiaires » et « Avancés », ainsi

que pour les « Partners » pour la période de janvier à juin 2021 (fin de la saison 2020–2021). En revanche, pour la période de septembre à décembre 2021 (début de la saison 2021–2022) les cours ont pu reprendre, mais avec certaines restrictions sanitaires (pass sanitaire 2G), (soit 13 semaines) ce qui ne représente environ que le tiers de ce qui se fait d'habitude.

Outre les cours de danses, le Club a quand même pu organiser une soirée de répétition de danse en version CD le samedi 6 novembre dans l'ancienne salle communale, sur présentation du certificat Covid-19, réunissant quand même environ 90 personnes.

Toujours à cause du Covid-19, le Far West Country Dance n'a pas pu célébrer sa dixième manifestation de fin de saison qui aurait dû marquer la fin des cours de la saison 2020–2021.

Cette année le FWCD a participé bénévolement à deux démos pour le 12^{ème} Salon de l'Art et du Mouvement qui a eu lieu à Palexpo lors des « Automnales », soit le dimanche 14 novembre: démo « Partners » avec 5 couples et le dimanche 21 novembre: démo « Line » avec 12 danseuses et danseurs.

Le 11 septembre, l'Assemblée générale a pu avoir lieu en présentiel avec une participation de 42 membres. Pour rappel, seules les personnes ayant payé leur cotisation 2021 ont été convoquées. Pour les remercier de leur soutien au Club, bien que n'ayant pu avoir aucune activité au sein du Club, le Comité a décidé, exceptionnellement, de leur offrir une soirée de danse avec l'orchestre « Blue Night Country ».

A fin décembre 2021, le Club comptait 127 membres, dont 9 nouveaux élèves du niveau « Débutant » qui ont commencé en septembre 2021.

Jean-Claude Herren
Le Président

FÉDÉRATION SUISSE DE GYMNASTIQUE



Notre société, pour l'année 2020-2021, compte 56 membres:

- 16 Gym & Danse Moyennes et Avancées
- 9 Gym & Danse Débutantes
- 14 Jeunes gymnastes 6 - 10 ans
- 17 Gym Infantine 4 - 6 ans

Tous les cours sont donnés par des moniteurs brevetés assistés par des aides. Tous les moniteurs sont rémunérés selon leurs brevets.

La société fonctionne grâce à diverses subventions du service des loisirs de la ville de Genève, l'aide au sport et bien entendu des cotisations. La Mairie nous prête gratuitement la salle. La société a des finances saines et est bien gérée.

Nous avons maintenu pour sa cinquième année le cours gym et danse de Shoshana et Sarah, avec un peu moins de gymnastes.

Nous avons maintenu un cours gym et danse débutantes lundi, avec Léa et Johanna, comptant beaucoup de nouvelles gymnastes. Cela qui a rendu le cours assez compliqué puisqu'elles sont pour la plupart très jeunes.

Nous avons dû fermer les cours Jeunes Gymnastes les lundis car il manquait des gymnastes. Iléana a donc repris les cours de Gym Infantine, épaulée par Cléa et Alexandra.

Elodie fidèle au poste avec Camille comme aide pour les petits jeunes gymnastes.

Les monitrices sont maintenant toutes à jour avec leurs brevets. Les monitrices gym et danse voulaient participer à Gym and Move à Lausanne pour prolonger la validité de leurs brevets mais ce dernier a été annulé à cause de la pandémie.

La société n'a pu participer à aucune manifestation du type journée dans le terrain, car celles-ci n'ont pas eu lieu à cause du Covid. Nous avons dû annuler les portes ouvertes, alors que le projet était déjà bien lancé, toujours à cause du virus. Nous espérons pouvoir reprendre ce thème pour nos portes ouvertes 2022.

Du fait de la suspension des cours depuis le mois de mars, nous avons décidé d'un rabais de 50.- pour les enfants qui continuent la prochaine saison. De plus, le comité a rémunéré 150.- chaque monitrice pour tous les cours qui n'ont pas pu être donnés à cause du virus.

Je remercie tous les moniteurs pour leur travail ainsi que les aides pour leur engagement dans les cours. Un grand merci également à mon comité qui n'a pas chômé avec toutes ces mesures à cause du virus et pour l'organisation de la nouvelle saison.

Alexandra Eigenmann & Cornélia Walder

LADY'S GYM



Le Covid et autres problèmes de santé ont réduit le nombre d'adhérentes à 24

puis 22 depuis septembre 2022, toujours réparties en deux groupes : mardi soir et vendredi matin.

L'enthousiasme des fidèles reste inchangé et vite partagé par les « petites nouvelles ».

L'année 21 a été ponctuée par l'assemblée générale, qui s'est tenue en mai dans le jardin de la ferme Duvernay, sympathique mais pas pratique. Et par un repas en novembre au restaurant des tennis de Pinchat.

La sortie prévue à Lucerne et Hergiswil a été annulée, trop compliquée en période de Covid. Nous espérons nous rattraper cette année.

Quant aux comptes, nous avons en caisse 1636,96 CHF et 5677,35 sur le compte au 31.12.21. Entrées : cotisations CHF 2210.-, subvention communale 500.-. Sorties : salaire Charlotte CHF 3'597,65, dont 1508,65 dus de 2020, frais de gestion divers 126.-, restaurant 318,50, fleurs 10.-.

Avec encore nos remerciements pour le soutien financier de la Commune, ainsi que pour la mise à disposition des locaux.

PAROISSE CATHOLIQUE



L'Unité pastorale Carouge, Salève, Acacias a poursuivi son organisation et s'est dotée d'un Conseil de gestion et d'une assemblée de délégués des différentes

paroisses. Si seul un prêtre est répondeur pour les 5 paroisses (appuyé par une autre à demi-charge), l'équipe pastorale autour de Mme Hirt s'est étoffée permettant d'assumer les nombreuses tâches de notre Eglise.

La situation sanitaire a continué d'impacter les activités comme les ressources mais nos missions se sont poursuivies.

Six baptêmes, 16 confirmations, 8 sépultures, 6 journées complètes pour la catéchèse ainsi que les premières communions ont notamment occupé les équipes permettant ainsi d'assurer une présence chrétienne.

84 enfants étaient catéchisés en 2021 pour les paroisses de Troinex, Veyrier et Compezières, dont 21 domiciliés sur la commune de Troinex.

Le Conseil a poursuivi ses contacts et études avec le canton, la commune, l'ECR et un architecte/urbaniste pour l'aménagement de nos terrains aux fins d'assurer une assise financière à la paroisse et assurer sa pérennité.

Nos locaux ont été mis à disposition de diverses sociétés et privés pour leurs réunions ou manifestations à des prix modiques.

Notre reconnaissance va à toutes les personnes pour les tâches accomplies qui sont dans la mission de l'Eglise, mais au demeurant au bénéfice de toute la population.

Au plaisir de vous rencontrer lors de nos cérémonies ou manifestations.

Stéphane Esposito
Président du Conseil de paroisse

PAROISSE PROTESTANTE



Notre AG a eu lieu le 5 septembre 2021, suivie d'une raclette.

Notre fête de paroisse du 16 octobre nouvelle formule sur 1 jour a eu du succès, malgré les contraintes du Covid.

Suite au changement de la Direction de l'Eglise, nous annonçons la venue de Blaise Menu, après sa modération, comme pasteur à Tx-Vy. Christophe Rieben devient ministre « Jeunesse » à 50% auprès des catéchumènes et des ados de la Région. Il garde son bureau à la paroisse de Troinex.

Le Groupe partage continue sa croisière 1 fois par mois, lieu de ressourcement et de méditation. Le groupe des Jardiniers entretient et embellit les lieux, convivialité. Le groupe des visiteurs toujours actif dans les EMS de la Région. Le groupe Cercle d'hommes qui propose des animations dans l'année. Le groupe de prière du lundi. Le parcours biblique et l'éveil à la Foi.

Notre journal Foi4, qui regroupe les informations des 4 paroisses de la Région (Carouge, Lancy Grand-Sud, Plan-les-Ouates et Troinex-Veyrier), a paru 4 fois dans l'année. N'hésitez pas à le consulter auprès du secrétariat !

Tous ces moments importants et qui rallient ont pu avoir lieu par la volonté des participantes, malgré les conditions pandémiques et je les en remercie.

Christiane Forster
Présidente

SCOUTS



Tout au long de l'année, nous avons organisé des activités diverses et variées les samedis après-midi, pour amuser les jeunes, les faire se dépenser et apprendre sur la nature et le scoutisme.

En avril, nous sommes allés camper avec les louveteaux (enfants de 7 à 12 ans) à Versoix (GE) où les enfants ont notamment pu apprendre à cuisiner sur le feu et à monter des tentes.

A Pentecôte, les éclaireurs (adolescents de 13 à 17 ans) sont partis à Sembrancher (VS) pour apprendre la technique scout : faire des noeuds, des constructions, apprendre à s'orienter sur une carte, savoir réagir en cas d'accident et bien plus encore. Les plus âgés ont marché sur 40 km et campé.

En juillet, après avoir aidé la Mairie lors des promotions scolaires, nous sommes partis tous ensemble en camp d'été à Giswil (OB) durant 10 jours. Les jeunes ont participé à diverses activités comme la reconnaissance d'arbres, sortie à la piscine, randonnées, veillées et jeux de nuit. Tous se sont bien amusés à travers divers jeux liés par un fil rouge tout du long, malgré le mauvais temps de cet été.

Comme chaque année lors de la fête du 1^{er} août, nous avons, à nouveau, aidé la Mairie de Troinex à travers la vente d'insignes du 1^{er} août, et, nouveauté cette année, l'aide au service de la fameuse soupe du 1^{er} août.

En décembre, nous avons, comme à notre habitude, aidé à l'organisation de la course de l'Escalade en tant que commissaires de courses. L'argent rapporté par cette aide nous permet de financer nos activités tout au long de l'année.

THÉÂTROINEX



Réunions du comité le 28 mars et le 26 septembre annulées; réunion du 30 mai 2021.

Assemblée générale le 29 août 2021.

Répétitions prévues les dimanches et lundis annulées pour cause COVID.

Pas de spectacle pour cause COVID.

Danièle Kordon
Secrétaire de la Troupe

TROINEXTRA



- 3 mars : réunion du comité.
- 23 juin : rencontre de mise en train.

- 13 juillet: préparation du 1^{er} août.
- 1^{er} août: tenue de notre stand.
- 13 septembre: rendez-vous à la Mairie.
- 20 octobre: réunion du groupe.
- 16 novembre: réunion à l'église catholique. De nouvelles dames rejoignent le groupe. Organisation pour les couronnes de l'Avent.
- 22 novembre: réunion à la Mairie pour le repas de Noël.
- 27 novembre: réalisation des couronnes de l'Avent à la salle des fêtes, côté restaurant scolaire.
- 8 décembre: achats pour le Noël des Aînés: serviettes, cornets bouteilles, chocolats pour les chanteurs + cornets, etc. Commande des étoiles de Noël chez Verdonnet.
- 15 décembre: préparation des cornets de chocolats pour les classes.

Finalement le Noël des Aînés est annulé.

VOLLEY-BALL GENEVE SUD



Ces 3 années (19/20-20/21-21/22) ont été très dures pour notre club principalement à cause de la pandémie.

En automne 2019 nous n'avons pas pu nous inscrire au championnat car notre effectif

était insuffisant. Lorsqu'enfin nous avons atteint le nombre requis, la crise sanitaire est apparue. Nous n'avons donc pas participé au championnat en 2019/2020, mais nous avons cependant assuré tous les entraînements autorisés en fonction des variations des règles sanitaires.

En automne 2020, nous étions assez nombreux mais la deuxième vague a causé l'annulation du championnat. Les sports d'équipe en intérieur étant interdits à cause du Covid, peu de séances ont pu se dérouler sauf en tout début et toute fin de cette saison 2020/2021.

Enfin, en automne 2021, nous nous sommes inscrits au championnat mixte (groupe D) car nous avons subi des départs de joueurs, fort heureusement compensés par l'arrivée de joueuses. Ce groupe XD est composé de 9 équipes soit 16 rencontres. Nous sommes actuellement classés 7^{ème} avec 12 points. Concernant les séances d'entraînement du 31/08 au 31/05, nous les avons toutes assurées soit environ une trentaine (arrêt officiel cause covid en janvier) ainsi que 8 matchs à domicile.

Financièrement, nous avons décidé de réduire la cotisation à 20.- pour 2020/2021 et 2021/2022 car la pandémie laissait encore beaucoup d'incertitudes quant aux conditions d'accès au gymnase.

Aussi, nous n'avions pas eu de frais d'inscription aux championnats ni en 2019 ni en 2020. Cependant, le montant des cotisations encaissées n'a pas permis de compenser entièrement nos charges. Notre bilan financier a subi une légère baisse pour arriver à ce jour à 3100.-

Notre objectif pour la saison prochaine est de participer de nouveau au championnat Swiss Volley Région Genève Relax Homme et de remettre la cotisation à 50.-

Commune de
troinex

Mairie de Troinex
Chemin de la Grand-Cour 8
1256 Troinex
Tél: 022 784 31 11

www.troinex.ch

Mairie@troinex.ch